SONY

4-460-924-12(1) (HU)

Otthoni hangrendszer

Kezelési útmutató

(1)

©2013 Sony Corporation

CMT-S20

HU

http://www.sony.net/

FIGYELMEZTETÉS

A tűzveszély csökkentése érdekében ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait újságpapírral, terítővel, függönnyel stb.
Ne tegye ki a készüléket nyílt láng (például égő gyertya) hatásának.

A tűzeset és az áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket a rácseppenő és ráfröccsenő víztől, és soha ne tegyen folyadékkal teli tárgyat – például virágvázát – a készülékre.

A készüléket nem szabad több oldalról zárt térben (pl. könyvszekrényben vagy beépített fülkében) elhelyezni és működtetni.

Mivel a hálózati csatlakozó szolgál a készülék hálózatról való leválasztására, a készüléket könnyen hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Amennyiben bármilyen rendellenességet észlel a készülék működésében, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.

Az elemeket és az elemet tartalmazó berendezéseket ne helyezze el olyan helyen, ahol sugárzó hőnek – például napfénynek vagy tűznek – vannak kitéve.

A készülék mindaddig feszültség alatt van, amíg a tápkábelt ki nem húzza a hálózati aljzatból, még akkor is, ha maga a készülék ki van kapcsolva.

FIGYELEM!

Optikai eszközöknek a jelen termékkel együtt történő használata növeli a szemkárosodás veszélyét.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Ez a készülék az 1. OSZTÁLYÚ LÉZER termékosztályba sorolható. Ez a jelzés a hátlap külső részén található.

Megjegyzés a vásárlók számára: a következő információk csak az uniós irányelveket alkalmazó országokban eladott készülékekre érvényesek.

Ezt a terméket a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan) gyártotta vagy gyártatta.
A termék európai uniós rendelkezéseknek való megfelelésével kapcsolatos kérdéseket címezze a hivatalos képviseletnek (Sony Deutschland GmbH, címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország).
A szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyekben forduljon a külön szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítása (az Európai Unióra és egyéb, szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra érvényes)

Ez a készüléken vagy annak csomagolásán szereplő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni. Kérjük, hogy ehelyett az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely a hulladékkezelés helyes módjának figyelmen kívül hagyása esetén állna fenn. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes irodához, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.
Érintett tartozékok: távvezérlő

Csak Európában

Lemerült elemek kiselejtezése (az Európai Unióra és más, szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokra érvényes)

Pb

Ez az elemen vagy annak csomagolásán szereplő szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elemet tilos háztartási hulladékként kezelni. Egyes elemeken ez a jelzés vegyjellel együtt szerepel. A higany (Hg) vagy ólom (Pb) vegyjele akkor van feltüntetve, ha az elem több mint 0,0005% higanyt vagy 0,004% ólmot tartalmaz.
A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely az elemek hulladékkezelése helyes módjának figyelmen kívül hagyása esetén állna fenn. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a természeti erőforrások megőrzését.
Olyan termékek esetében, amelyeknél biztonsági, hatékonysági vagy adatkezelési okok miatt beépített elemek állandó csatlakozása szükséges, az elemek cseréjét kizárólag szakember végezheti. Az elemeket a szakszerű kezelésük érdekében hasznos élettartamuk végén adja le a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen.
Egyéb elemek esetében olvassa el az elemek biztonságos cseréjére vonatkozó szakaszt.
Az elemet adja le a lemerült elemek újrahasznosítását szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen.
A termék vagy az elem újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes irodához, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket megvásárolta.

DualDisc lemezekkel kapcsolatos megjegyzés

A DualDisc olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-anyag, a másik oldalán pedig digitális hanganyag található. E termék lejátszása nem garantált, mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványnak.

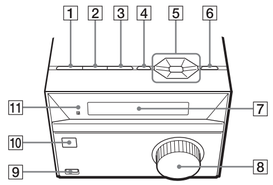
Másolásvédett technológiával rendelkező zenei lemezek

Ezt a terméket a kompaktlemez (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására tervezték. Egyes lemezgyártók a közelmúltban másolásvédett technológiával ellátott zenei lemezeket kezdtek forgalmazni. Kérjük, vegye figyelembe, hogy e lemezek között lehetnek olyanok, amelyek nem felelnek meg a CD szabványnak, és ezért elképzelhető, hogy ezzel a készülékkel nem játszhatók le.

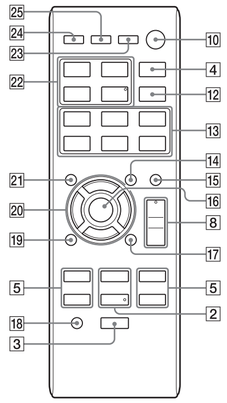
A licenccel és védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés

- Az MPEG Layer-3 audiokódolási technológiát és szabadalmait a Fraunhofer IIS és a Thomson engedélyével használjuk.
- A Windows Media a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.
- Ez a termék olyan technológiát használ, amely a Microsoft egyes szellemi tulajdonjogainak hatálya alá eshet. Ennek a technológiának a használata vagy terjesztése ezen terméken kívül tilos a Microsoft megfelelő engedélye(i) nélkül.
- Minden más védjegy és bejegyzett védjegy a tulajdonosuk tulajdona. Ebben a leírásban nem tüntettük fel a ™ és az ® jelet.

Készülék



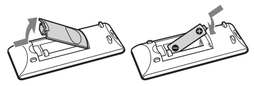
Távirányító



Ez az útmutató elsősorban a távirányítóval elvégezhető műveleteket tárgyalja. Ezek azonban az egység azonos vagy hasonló elnevezésű gombjaival is végrehajthatók.

A távirányító használata

Csúsztatva távolítsa el az elemtartó fedelét, majd helyezze be a (nem tartozék) AA méretű R6-os elemet, először a ⊖ oldalon, az alábbi ábrán látható polaritásnak megfelelően.



A távirányító használatával kapcsolatos megjegyzések

- Normál használat mellett az elem körülbelül hat hónapig használható.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, akkor vegye ki az elemet a szivárgása és a korrózió miatti esetleges károsodás megelőzése érdekében.

A rendszer hordozása

1. A CD-lejátszó védelme érdekében távolítsa el a készülékben lévő CD-t.
2. Kikapcsoláshoz nyomja meg a készülék I/⏻ (be- és kikapcsolás) 10 gombját, és ellenőrizze, hogy abbamarad-e a „STANDBY” felirat villogása.
3. Húzza ki az aljzatból a tápkábelt.

Az óra beállítása

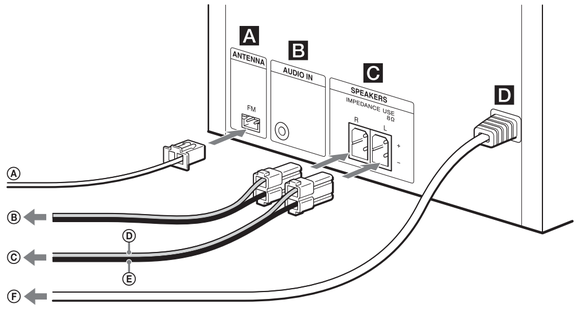
1. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a I/⏻ 10 gombot.
2. Az óra beállítási módjának kiválasztásához nyomja meg a TIMER MENU 25 gombot.
   Ha a „SELECT” felirat jelenik meg, a ⏮/⏭ 5 nyomogatásával válassza ki a „CLOCK” lehetőséget. Ezután nyomja meg a ⊕ (bevitel) 16 gombot.
3. A ⏮/⏭ 5 gomb nyomogatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
4. Állítsa be a percet ugyanígy.

Megjegyzés
Az óra beállításai elvesznek a készülék hálózati csatlakozókábelének kihúzása és áramszünet esetén.

Az óra megjelenítése a rendszer kikapcsolt állapotában

Nyomja meg a DISPLAY 23 gombot. Körülbelül 8 másodpercre megjelenik az óra.

Kezdeti lépések



Ⓐ FM-zsinórantenna (húzza ki vízszintesen)
Ⓑ A jobb oldali hangszóróhoz
Ⓒ A bal oldali hangszóróhoz
Ⓓ Hangszóróvezeték (piros/⊕)
Ⓔ Hangszóróvezeték (fekete/⊖)
Ⓕ A hálózati aljzathoz

A ANTENNA

Az antenna beállításakor keresse meg a megfelelő vételt biztosító helyet és irányt. Az antennát a zaj felvételének elkerülése érdekében tartsa távol a hangszóró vezetékétől és a tápkábeltől.

B AUDIO IN aljzat

Csatlakoztathat egy külső audioegységet.

C SPEAKERS

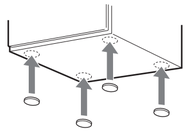
Csatlakoztassa a hangszórókábeleket.

D Tápellátás

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt egy fali aljzathoz.

A hangszórótalpak felhelyezése

A hangszórók csúszásának megelőzése érdekében helyezze fel a kapott talpakat a hangszórók alsó felületének sarkainál.



Műveletek

CD/MP3/WMA lemez lejátszása

1. Válassza a CD funkciót.
   Nyomja meg a CD 22 gombot.
2. Helyezzen be egy lemezt.
   Nyomja meg a készüléken található ⏏ 6 gombot, majd helyezzen egy lemezt címkéjével felfelé a CD-tartó rekeszbe.
   Zárja be a CD-tartó rekeszt a készülék ⏏ 6 gombjának megnyomásával.
3. Indítsa el a lejátszást.
   A CD-DA lemezek lejátszása automatikusan elindul.
   Az MP3/WMA lemezek lejátszásához nyomja meg a ► (lejátszás) 2 gombot.

Egyéb műveletek

Művelet	Gomb
A lejátszás szüneteltetése	❚❚ (szünet) 2. A lejátszás folytatása: ► 2.
A lejátszás leállítása	■ (leállítás) 3 kétszer.
Mappa kiválasztása MP3-/WMA-lemezről	🗀 (mappa kiválasztása) +/🗀 – 20 többször.
Műsorszám vagy fájl kiválasztása	⏮ (vissza)/⏭ (előre) 5.
Műsorszámon vagy fájlon belüli rész kiválasztása	Lejátszás közben tartsa lenyomva a ◄◄ (visszatekerés)/►► (előretekerés) 5 gombot, és engedje fel a kívánt pontnál.
Az ismétlődő lejátszás kiválasztása	REPEAT 17 többször, hogy megjelenjen az „RPT 1”, az „RPT FLDR*” vagy az „RPT ALL” felirat.

* Csak MP3-/WMA-lemez esetén

Másik lejátszási mód kiválasztása

A lejátszó leállított állapotában nyomja meg többször egymás után a PLAY MODE 14 gombot. Választhat a normál („FLDR” a mappában található összes MP3-/WMA-fájl lejátszása), a véletlen sorrendű lejátszás („SHUF”, illetve több mappa véletlen sorrendű lejátszásához „FLDRSHUF”), valamint a programozott lejátszás („PROGRAM”) közül.

Az ismételt lejátszással kapcsolatos megjegyzés

Az „RPT 1” felirat azt jelzi, hogy egyetlen műsorszám vagy fájl ismétlődik a lejátszás leállításáig.

Az MP3-/WMA-lemezek lejátszásával kapcsolatos megjegyzések

- Ne mentsen más típusú műsorszámokat, fájlokat és fölösleges mappákat az MP3-/WMA-fájlokat tartalmazó lemezre.
- Az MP3-/WMA-fájlokat nem tartalmazó mappákat kihagyja a készülék.
- Az MP3-/WMA-fájlok lejátszási sorrendje megegyezik a rögzítési sorrendjükkel.
- A rendszeren a következő audioformátumok hallgathatók:
  — MP3: „.mp3” fájlkiterjesztés
  — WMA: „.wma” fájlkiterjesztés
- Az olyan fájlok esetében, amelyeknek a nevében ugyan a helyes fájlkiterjesztés szerepel, de a fájlszerkezetük mégis eltérő, lejátszáskor erős zaj keletkezhet, ez pedig a rendszer károsodásához vezethet.
- Maximális értékek:
  — 256 mappa (a gyökérmappával együtt).
  — 999 MP3-/WMA-fájl.
  — 8 mappaszint (fájlok fastruktúrája).
- Nem garantálható az összes MP3-/WMA-kódoló és -író szoftverrel, -rögzítőeszközzel és -rögzítő adathordozóval való kompatibilitás. Nem kompatibilis MP3-/WMA-lemezek lejátszásakor zaj vagy szaggatott hang fordulhat elő, vagy lehetséges, hogy egyáltalán nem játszhatók le a lemezek.

A többmenetes lemezek lejátszásával kapcsolatos megjegyzés

A rendszer akkor képes lejátszani a lemezek egymást követő meneteit, ha a formátumuk megegyezik az első menetével. Ha más formátumban rögzített menet található a lemezen, akkor azt és az azt követő meneteket nem lehet lejátszani. Felhívjuk figyelmét, hogy még ha azonos formátumúak is a rögzített menetek, egyes meneteket esetleg nem játszhat le a rendszer.

Rádióhallgatás

1. Válassza az FM funkciót.
   Nyomja meg az FM 22 gombot.
2. Végezze el a behangolást.

Állomások automatikus keresése

Nyomogassa a TUNING MODE 14 gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn az „AUTO” felirat, majd nyomja meg a TUNING+/TUNING– 5 gombot. A keresés automatikusan leáll, amikor a rendszer behangol egy állomást.

FM 87.50

Ha az FM állomások keresése nem áll meg, akkor a ■ 3 gomb megnyomásával szakítsa meg a keresést, majd végezze el a hangolást manuálisan (lásd alább).

Kézi hangolás

Nyomogassa a TUNING MODE 14 gombot, hogy megjelenjen a „MANUAL” felirat, majd a TUNING+/TUNING– 5 gomb nyomogatásával hangolja be a kívánt állomást.

Ha RDS-szolgáltatásokat nyújtó állomást hangol be, akkor az adó neve megjelenik a kijelzőn (csak az európai modellen).

Tanács

Ha egy sztereó FM-állomás rosszul fogható és zajos, nyomogassa az FM MODE 12 gombot, amíg meg nem jelenik a „MONO” felirat, kikapcsolva ezzel a sztereó vételt. Ennek hatására elvész ugyan a sztereó hatás, a vétel azonban javul.

Rádióállomások tárolása

1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. A vevőegység memóriamódjának kiválasztásához nyomja meg a TUNER MEMORY 21 gombot.

P 03

3. Válassza ki a kívánt számot a PRESET+/PRESET– 5 gomb nyomogatásával.
   Ha a választott számhoz már tartozik egy rádióállomás, akkor azt a készülék az újonnan beállított állomásra cseréli.
4. Az állomás tárolásához nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
5. Az 1–4. lépések megismétlésével további állomásokat tárolhat.
   Legfeljebb 20 FM állomás tárolható.
   A beállított állomásokat a rendszer még áramszünet és a készülék hálózati csatlakozókábelének kihúzása esetén is megőrzi körülbelül fél napig.

Tárolt rádióállomás hallgatása

Az 1–6 számok valamelyikén tárolt rádióállomás hallgatásához egyszerűen nyomja meg a megfelelő (1–6) TUNER MEMORY NUMBER 13 gombot, miközben a rendszer az AM, illetve az FM módra van állítva.
Ha a 7-es vagy nagyobb sorszámú rádióállomást szeretné hallgatni, nyomja meg a TUNING MODE 14 gombot annyiszor, hogy a kijelzőn megjelenjen a „PRESET” felirat, majd a PRESET+/PRESET– 5 gomb nyomogatásával adja meg a kívánt állomás sorszámát.

Fájl lejátszása USB-eszközről

A rendszer a következő audioformátumok lejátszására képes: MP3/WMA*.

* Digitális jogkezelések (DRM) védelem alatt álló fájlok nem játszhatók le a rendszeren. Előfordulhat, hogy az online zeneáruházból letöltött fájlokat a rendszer nem játssza le.

A kompatibilis USB-eszközökről az alábbi webhelyeken tájékozódhat.
Európai vásárlók számára:
http://support.sony-europe.com/
Latin-amerikai vásárlók számára:
http://esupport.sony.com/LA
Egyéb országok/régiók vásárlói számára:
http://www.sony-asia.com/support

1. Válassza az USB funkciót.
   Nyomja meg az USB 22 gombot.
2. Csatlakoztassa az USB-eszközt az ⭠ (USB) porthoz 9. Az USB-eszköz kijelzőjén megjelenik a töltés állapota. A további részletekkel kapcsolatban lásd az USB-eszköz felhasználói útmutatóját.
3. Indítsa el a lejátszást.
   Nyomja meg a ► 2 gombot.

Egyéb műveletek

Művelet	Gomb
A lejátszás szüneteltetése	❚❚ 2. A lejátszás folytatása: ► 2.
A lejátszás leállítása	■ 3. A lejátszás folytatásához nyomja meg a ► 2* gombot. A lejátszás megszakításához nyomja meg újra a ■ 3 gombot.
Mappa kiválasztása	🗀 +/🗀 – 20 többször.
Fájl kiválasztása	⏮/⏭ 5.
Adott rész megkeresése fájlon belül	Lejátszás közben tartsa lenyomva a ◄◄/►► 5 gombot, majd a kívánt ponton engedje fel.
Az ismétlődő lejátszás kiválasztása	REPEAT 17 többször, hogy megjelenjen az „RPT 1”, az „RPT FLDR” vagy az „RPT ALL” felirat.

* VBR típusú MP3/WMA fájl lejátszása esetén elképzelhető, hogy a lejátszás egy másik pontról folytatódik.

Másik lejátszási mód kiválasztása

Az USB-eszköz leállított állapotában nyomja meg többször egymás után a PLAY MODE 14 gombot. Választhat a normál lejátszás („FLDR” az USB-eszköz mappájában található összes fájl lejátszásához), a véletlen sorrendű lejátszás („SHUF” vagy több mappa véletlenszerű lejátszásához „FLDRSHUF”), valamint a programozott lejátszás („PROGRAM”) közül.

Az ismételt lejátszással kapcsolatos megjegyzés

Az „RPT ALL” felirat azt jelzi, hogy az USB-eszközön található fájlok lejátszása a leállításig ismétlődik.

Megjegyzések

- Ha USB-kábeles kapcsolat szükséges, csatlakoztassa az USB-eszközhöz kapott USB-kábelt. A működtetési módra vonatkozó részletes információkat a csatlakoztatandó USB-eszköz használati útmutatójában olvashat.
- A csatlakoztatott USB-eszköz típusától függően akár 10 másodperc is eltelhet, amíg a „SEARCH” felirat megjelenik.
- Ne kösse össze a rendszert és az USB-eszközt USB-hubon keresztül.
- Az USB-eszköz csatlakoztatásakor a rendszer beolvassa az USB-eszközön található összes fájlt. Ha az USB-eszközön sok mappa vagy fájl van, az USB-eszköz beolvasása sokáig tarthat.
- Egyes USB-eszközök csatlakoztatása esetén előfordulhat, hogy a bevitt műveleteket a rendszer késleltetve hajtja végre.
- Nem garantálható a kompatibilitás az összes kódoló- és írószoftverrel. Ha az USB-eszközön található audiofájlok eredetileg nem kompatibilis szoftverrel lettek kódolva, akkor előfordulhat, hogy zaj, illetve a hangban elakadás keletkezik, vagy esetleg a fájl nem játszható le.
- A rendszer az alábbi esetekben nem képes az USB-eszközön lévő audiofájlok lejátszására:
  — Ha az egy mappában lévő audiofájlok száma túllépi a 999-et.
  — Ha az USB-eszközön több mint 999 audiofájl van.
  — Ha az USB-eszközön a mappák száma meghaladja a 256-ot (beleértve a „ROOT” mappát és az üres mappákat).
  Ezek a számok a fájl- és mappaszerkezettől függően változhatnak. Ne mentsen más típusú fájlokat és fölösleges mappákat az audiofájlokat tartalmazó USB-eszközökre.
- A rendszer csak 8 mappa mélységig képes a lejátszásra.
- A rendszer nem feltétlenül támogatja a csatlakoztatott USB-eszköz által biztosított összes funkciót.
- Az USB-eszközön található fájlok és mappák a létrehozásuk sorrendjében jelennek meg a kijelzőn.
- A rendszer átugorja azokat a mappákat, amelyek nem tartalmaznak audiofájlt.
- A rendszeren a következő audioformátumok hallgathatók:
  — MP3: „.mp3” fájlkiterjesztés
  — WMA: „.wma” fájlkiterjesztés
  Még ha a fájl kiterjesztése megfelelő is, eltérő fájlformátum esetén a lejátszáskor a rendszer zajt produkálhat vagy meghibásodhat.

A rendszer használata akkumulátortöltőként

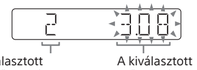
A rendszer bekapcsolt állapotban használható az újratölthető USB-eszközök akkumulátorának feltöltésére.
A töltés akkor kezdődik meg, amikor az USB-eszközt csatlakoztatja az ⭠ (USB) porthoz 9. Az USB-eszköz kijelzőjén megjelenik a töltés állapota. A további részletekkel kapcsolatban lásd az USB-eszköz felhasználói útmutatóját.

Az USB-eszközök töltésével kapcsolatos információk

- Ha ki van kapcsolva a rendszer, nem használható akkumulátortöltőként.
- Egyes USB-eszközök csak akkor tölthetők, ha a rendszer az USB funkcióra van állítva.

Saját program létrehozása (programozott lejátszás)

1 Válassza a CD vagy az USB funkciót.
Nyomja meg a CD 22 vagy az USB 22 gombot.
2 Válassza ki a lejátszási módot.
A lejátszó leállított állapotában nyomogassa a PLAY MODE 14 gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a „PROGRAM” felirat.
3 Válassza ki a kívánt műsorszám vagy fájl számát.
Nyomogassa a ⏮/⏭ 5 gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt műsorszám vagy fájl száma.
Ha MP3-/WMA-fájlokat vesz fel a programba, válassza ki a mappát a 🗀+/🗀− 20 gomb nyomogatásával, majd válassza ki a kívánt fájlt.



Választott műsorszám vagy fájl száma
A kiválasztott műsorszám vagy fájl teljes játékideje (csak CD-DA lemez esetén)

4 Programozza be a kiválasztott műsorszámot vagy fájlt.
A választott műsorszám vagy fájl beviteléhez nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
5 További (összesen legfeljebb 64) műsorszám vagy fájl beprogramozásához ismételje meg a 3–4. lépést.
6 A beprogramozott műsorszámok vagy fájlok lejátszásához nyomja meg a ► 2 gombot.
A program addig érhető el, amíg sor nem kerül a következő műveletek valamelyikére.
– funkcióváltás
– a rendszer kikapcsolása
– a hálózati vezeték kihúzása
– a CD-tartó rekesz kinyitása
Ha újra le szeretné játszani ugyanazt a programot, nyomja meg a ► 2 gombot.

A programozott lejátszás megszakítása
Nyomja meg a PLAY MODE 14 gombot.

Program utolsó műsorszámának vagy fájljának törlése
A lejátszó leállított állapotában nyomja meg a CLEAR 18 gombot.

Külön megvásárolható audiokészülékek használata

1 Készítse elő a hangforrást.
Csatlakoztassa a kiegészítő audioeszközt a készülék AUDIO IN aljzatához B egy (külön megvásárolható) analóg audiokábellel.
2 Vegye lejjebb a hangerőt.
Nyomja meg a VOLUME − 8 gombot.
3 Válassza ki az AUDIO IN funkciót.
Nyomja meg az 22 gombot.
4 Indítsa el a lejátszást.
Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott eszközön, és állítsa be a hangerőt.

Megjegyzés
Ha a csatlakoztatott eszköz hangereje túl alacsony, akkor a rendszer automatikusan készenléti üzemmódra válthat. Állítsa be megfelelően az eszköz hangerejét. Lásd: „Az automatikus készenléti üzemmód funkció kikapcsolása”.

A hang beállítása

Művelet	Gomb
Hangerő módosítása	VOLUME +/− 8.
Dinamikusabb hang előállítása	BASS BOOST 15.
A hangeffektus beállítása	EQ 4 gomb nyomogatása a kívánt hangeffektus megjelenéséig.

A kijelző módosítása

Művelet	Gomb
A kijelzőn megjelenő adatok módosítása*	DISPLAY 23 nyomogatása a rendszer bekapcsolt állapotában.
Óra megjelenítése a rendszer kikapcsolt állapotában	DISPLAY 23 nyomogatása a rendszer kikapcsolt állapotában. Az óra 8 másodpercre jelenik meg.

* Megjeleníthéti például a CD/MP3-/WMA-lemez vagy az USB-eszköz alábbi adatait:
– műsorszám vagy fájl száma normál lejátszás esetén
– műsorszám, fájlnév vagy műsor címe normál lejátszás esetén
– előadó neve normál lejátszás esetén
– album címe vagy mappa neve normál lejátszás esetén
– teljes lejátszási idő és a CD-DA lemezen lévő műsorszámok száma (leállított lejátszó esetén, és csak akkor, ha a normál lejátszási mód van kiválasztva)
– az MP3-/WMA-lemezen vagy USB-eszközön lévő mappák (albumok) száma (csak akkor, ha a normál lejátszási mód van kiválasztva, és ha a lejátszó vagy az USB-eszköz le van állítva)

A kijelzőn megjelenő adatokkal kapcsolatos megjegyzések
- A kijelzőn a nem megjeleníthető karakterek helyett „–” szimbólum látható.
- A következő információkat nem jeleníti meg a rendszer:
  – az MP3-/WMA-lemez vagy az USB-eszköz tartalmának teljes lejátszási ideje
  – MP3-/WMA-fájl hátralévő lejátszási ideje
- A következő információk nem jelennek meg megfelelően:
  – a változó bitrátával kódolt (VBR) MP3-/WMA-fájlok teljes lejátszási ideje
  – azon mappák és fájlok neve, amelyek nem az 1-es és 2-es szintű ISO9660 vagy Joliet kiterjesztési formátumot követik
- A következő információk jelennek meg a kijelzőn:
  – műsorszám hátralévő lejátszási ideje
  – MP3-fájlok ID3-címkeinformációi 1-es vagy 2-es verziójú ID3-címkék használata esetén (ha egyetlen MP3-fájlhoz 1-es és 2-es verziójú ID3-címke egyaránt tartozik, akkor a 2-es verziójú ID3-címkeinformáció jelenik meg a kijelzőn)
  – legfeljebb 31 karakter hosszúságú ID3 címkeinformáció nyomtatott nagybetűkkel (A-tól Z-ig), számokkal (0-tól 9-ig) és szimbólumokkal (+ – . / [ ] _ | ¯)

Az időzítők használata

A rendszer kétféle időzítő funkciót biztosít. Mindkettő beállítása esetén a kikapcsolásidőzítő élvez prioritást.

Kikapcsolásidőzítő:
Lehetősége van arra, hogy zenére aludjon el. Ez a funkció abban az esetben is működik, ha az óra nincs beállítva.
Nyomja meg többször egymás után a SLEEP 24 gombot. Ha az „AUTO” lehetőséget választja, akkor a rendszer az aktuális lemez vagy USB-eszköz lejárta, illetve 100 perc után automatikusan kikapcsol.

Bekapcsolásidőzítő:
Ébresztőként használhatja egy CD lemez, FM-adás, USB-eszköz vagy egy, az AUDIO IN aljzathoz B csatlakoztatott hangeszköz tartalmát egy megadott időpontban.
Győződjön meg róla, hogy az óra be van állítva.
1 Készítse elő a hangforrást.
Készítse elő a hangforrást, majd állítsa be a hangerőt a VOLUME +/− 8 gomb segítségével.
Ha egy CD adott műsorszámával vagy audiofájljával szeretné kezdeni, hozzon létre saját programot.
2 Válassza az időzítőbeállítási üzemmódot.
Nyomja meg a TIMER MENU 25 gombot.
Ha nincs beállítva az óra, akkor a rendszer órabeállítási módra vált. Ilyen esetben állítsa be az órát.
3 Állítsa be a bekapcsolásidőzítőt.
Válassza ki a „PLAY SET” lehetőséget a ⏮/⏭ 5 gomb nyomogatásával, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
4 Állítsa be a lejátszás indításának idejét.
A ⏮/⏭ 5 gomb nyomogatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
Állítsa be ugyanígy a percet.
5 A lejátszás leállításának ideje szintén a 4. lépésben megadott módon adható meg.
6 Válassza ki a hangforrást.
Nyomogassa a ⏮/⏭ 5 gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt hangforrás a kijelzőn. Ezután nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
7 Kapcsolja ki a rendszert.
Nyomja meg a I/⏻ 10 gombot. A rendszer a beállított idő előtt automatikusan bekapcsol.
Ha a rendszer a beállított időpontban bekapcsolt állapotban van, akkor a bekapcsolásidőzítő nem indul el.
Ne működtesse a rendszert a bekapcsolás és a lejátszás megkezdése közötti időszakban.

A beállítás ellenőrzése
1 Nyomja meg a TIMER MENU 25 gombot.
2 Válassza ki a „SELECT” lehetőséget a ⏮/⏭ 5 gomb nyomogatásával, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.
3 Válassza ki a „PLAY SEL” lehetőséget a ⏮/⏭ 5 gomb nyomogatásával, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.

Az időzítő törlése
A fenti eljárást megismételve válassza az „OFF” lehetőséget a 3. lépésben, majd nyomja meg a ⊕ 16 gombot.

A beállítás módosítása
Kezdje újra az 1. lépéstől.

Tanács
A bekapcsolásidőzítő beállítása a manuális kikapcsolásáig érvényben marad.

Hibaelhárítás

1 Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozókábel és a hangszóró vezetékei megfelelő és biztos módon csatlakoztatva vannak.
2 Keresse meg a problémát az alábbi ellenőrző listában, és végezze el a hozzá tartozó javító műveletet.
Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a Sony legközelebbi forgalmazóját.

Ha a kijelzőn megjelenik a „PROTECT” felirat
Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a fali aljzatból, és a „PROTECT” felirat eltűnése után ellenőrizze a következőket.
- Nincs rövidzárlat a + és a – hangsugárzó-vezetékek között?
- Nem takarja el valami a rendszer szellőzőnyílásait?

Ha a fentiek ellenőrzése során mindent rendben talált, akkor csatlakoztassa ismét a hálózati csatlakozókábelt, és kapcsolja be a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel a Sony legközelebbi forgalmazóját.

Általános

A rendszer nem kapcsol be.
- Csatlakoztatva van a hálózati csatlakozókábel?

A rendszer váratlanul készenléti üzemmódra váltott.
- Ez nem jelent hibás működést. A készülék automatikusan készenléti üzemmódra vált, ha kb. 30 percig nem történik semmilyen művelet vagy nincs kimeneti audiojel. Lásd: „Az automatikus készenléti üzemmód funkció kikapcsolása”.

A bekapcsolásidőzítő órabeállítása váratlanul törlődött.
- Amennyiben körülbelül egy percig semmilyen művelet nem történik, akkor az órabeállítás és a bekapcsolásidőzítő beállítása automatikusan törlésre kerül. Ismételje meg a műveletet az elejétől.

Nincs hang.
- Nincs rövidzárlat a + és a – hangsugárzó-vezetékek között?
- Csak a tartozék hangszórókat használja?
- Nem takarja el valami a rendszer szellőzőnyílásait?
- Elképzelhető, hogy az adott állomáson ideiglenesen szünetel a sugárzás.

A hang csak az egyik oldalról érkezik, illetve a jobb és a bal oldali hangerő nem kiegyenlített.
- A hangszórókat a lehető legszimetrikusabb módon helyezze el.
- Kizárólag a tartozék hangszórókat csatlakoztassa a készülékhez.

Erős zúgás vagy zaj.
- Zajforrásoktól távol helyezze el a rendszert.
- Csatlakoztassa a rendszert egy másik fali aljzathoz.
- Szereljen fel egy (külön megvásárolható) zajszűrőt a hálózati csatlakozókábelre.

A távirányító nem működik.
- Távolítsa el a távirányító és a készüléken található 11 érzékelő között esetleg elhelyezkedő akadályokat, és ne helyezze a készüléket fénycső közelébe.
- Irányítsa a távirányítót a rendszer érzékelője felé.
- Vigye közelebb a távirányítót a rendszerhez.

CD-/MP3-/WMA-lejátszó

A hang ugrik vagy a rendszer nem játssza le a lemezt.
- Törölje le, majd helyezze be ismét a lemezt.
- Tegye a rendszert olyan helyre, ahol nincs rezgésnek kitéve (például egy stabil állványra).
- Helyezze távolabb a hangszórókat a rendszertől, vagy tegye őket külön állványokra. Nagy hangerő esetén előfordulhat, hogy a hangszóró rezgése okozza az ugrást.

A lejátszás nem az első műsorszámtól indul.
- A PLAY MODE 14 gomb többszöri megnyomásával térjen vissza a normál lejátszáshoz, amíg mind a „PROGRAM”, mind a „SHUF” felirat el nem tűnik a kijelzőről.

A lejátszás indítása a szokásosnál több időt vesz igénybe.
- A következő típusú lemezek növelhetik a lejátszás elindításának időtartamát:
  – bonyolult faszerkezettel rögzített lemez.
  – többmenetes módban rögzített lemez.
  – nem véglegesített lemez (olyan lemez, amelyhez még hozzáadhatók adatok).
  – sok mappát tartalmazó lemez.

USB-eszköz

A csatlakoztatott USB-eszköz nem tölthető.
- Győződjön meg arról, hogy az USB-eszköz megfelelően van csatlakoztatva.
- Egyes USB-eszközök csak akkor tölthetők, ha a rendszer az USB funkcióra van állítva.

Támogatott USB-eszközt használ?
- Ha nem támogatott USB-eszközt használ, az alábbi problémák fordulhatnak elő. Ellenőrizze a kompatibilis USB-eszközöket a „Fájl lejátszása USB-eszközről” pontban felsorolt webhelyeken.
  – Az USB-eszközt nem ismeri fel a készülék.
  – A fájl- és mappanevek nem jelennek meg a rendszeren.
  – A lejátszás nem lehetséges.
  – A zene lejátszása nem folyamatos, ugrál.
  – A hang zajos.
  – Torz hang hallható.

Az „OVER CURRENT” felirat jelenik meg.
- A rendszer az •⭠ (USB) port 9 áramerősségével kapcsolatos problémát észlelt. Kapcsolja ki a rendszert, és távolítsa el az USB-eszközt az •⭠ (USB) portról 9. Ellenőrizze, hogy minden rendben van-e az USB-eszközzel. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, keresse fel a Sony legközelebbi forgalmazóját.

Nincs hang.
- Az USB-eszköz nem megfelelően van csatlakoztatva. Kapcsolja ki a rendszert, és csatlakoztassa újra az USB-eszközt.

Zaj, akadozás vagy torz hang hallható.
- Kapcsolja ki a rendszert, és csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- Maguk a zenei adatok zajosak, vagy a hang torz. Előfordulhat, hogy a zaj a zenei adatok előállításakor keletkezett a számítógép állapota miatt. Hozza létre újra a zenei adatokat.
- Túl alacsony bitsebességet használtak a fájlok kódolásakor. Másoljon nagyobb bitsebességgel kódolt fájlokat az USB-eszközre.

A „SEARCH” felirat hosszú ideig látható, vagy sokáig tart, amíg a lejátszás elindul.
- Az olvasási folyamat a következő esetekben sokáig tarthat:
  – Az USB-eszközön sok mappa vagy fájl van.
  – A fájlszerkezet különösen összetett.
  – A memória kapacitása túl nagy.
  – A belső memória töredezett.

Hibás kijelzés.
- Ismét másolja át a zenei adatokat az USB-eszközre, mert elképzelhető, hogy a rajta tárolt adatok megsérültek.
- A rendszer csak betűk és számok megjelenítésére alkalmas. Más karakterek nem jelennek meg megfelelően.

Az USB-eszközt nem ismeri fel a készülék.
- Kapcsolja ki a rendszert, csatlakoztassa ismét az USB-eszközt, majd kapcsolja be újra a rendszert.
- Ellenőrizze a kompatibilis USB-eszközöket a „Fájl lejátszása USB-eszközről” pontban felsorolt webhelyeken.
- Az USB-eszköz nem működik megfelelően. Olvassa el az USB-eszköz kezelési útmutatóját a probléma megoldásával kapcsolatban.

A lejátszás nem indul el.
- Kapcsolja ki a rendszert, csatlakoztassa ismét az USB-eszközt, majd kapcsolja be újra a rendszert.
- Ellenőrizze a kompatibilis USB-eszközöket a „Fájl lejátszása USB-eszközről” pontban felsorolt webhelyeken.
- Indítsa el a lejátszást a ► 2 gombbal.

A lejátszás nem az első műsorszámtól indul.
- Állítsa a lejátszási módot normál lejátszásra.

Nem játszhatók le fájlok.
- Lehet, hogy helytelen az audiofájlok kiterjesztése. A rendszer a következő fájlkiterjesztéseket támogatja:
  – MP3: „.mp3” fájlkiterjesztés
  – WMA: „.wma” fájlkiterjesztés
- Lehet, hogy a fájlokat nem MP3/WMA formátumban hozták létre.
- A nem FAT16 vagy FAT32 fájlrendszerű USB-eszközök nem támogatottak.*
- Ha particionált USB-eszközt használ, csak az első partíción lévő hangfájlok játszhatók le.
- A titkosított vagy jelszóval védett fájlok nem játszhatók le.

* Ez a rendszer támogatja a FAT16 és a FAT32 fájlrendszert, de egyes USB-eszközök nem feltétlenül támogatják mindkettőt. Bővebb információt az USB-eszközök kezelési útmutatójából, illetve a gyártótól kaphat.

Vevőegység

Erős zúgás vagy zaj hallható, illetve nem lehet befogni rádióállomásokat.
- Csatlakoztassa megfelelően az antennát.
- Javulhat a vétel, ha máshol és más irányban helyezi el az antennát.
- Az antennát a zaj felvételének elkerülése érdekében tartsa távol a hangszóró vezetékétől és a tápkábeltől.
- Kapcsolja ki a közelben elhelyezett egyéb elektromos berendezéseket.

Egyszerre több rádióállomás műsora hallatszik.
- Javulhat a vétel, ha máshol és más irányban helyezi el az antennát.
- Fogja össze az antennakábelt a kereskedelmi forgalomban kapható megoldással (például csiptetőkkel), és módosítson a kábel hosszán.

A rendszer gyári beállításainak visszaállítása
Ha a rendszer még mindig nem működik megfelelően, állítsa vissza a gyári beállításokat.
1 Húzza ki, majd csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a rendszert.
2 Tartsa lenyomva a távirányító ■ 3 gombját és a készülék EQ 4 gombját, amíg meg nem jelenik a „RESET OK” felirat.
A felhasználó által megadott összes beállítás – például a behangolt rádióállomások, időzítő, óra – törlődik.

Az automatikus készenléti üzemmód funkció kikapcsolása
Ez a rendszer automatikus készenléti funkcióval van ellátva. Ennek köszönhetően a készülék automatikusan készenléti üzemmódra vált, amennyiben kb. 30 percig nem történik semmilyen művelet vagy nincsen kimeneti audiojel.
Gyári beállítás szerint az automatikus készenléti üzemmód funkció be van kapcsolva.
Az automatikus készenléti üzemmódot a készüléken található gombokkal kapcsolhatja ki.
A rendszer bekapcsolt állapotában tartsa lenyomva a I/⏻ 10 gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „AUTO STANDBY OFF” felirat.
A funkció bekapcsolásához ismételje meg a műveletet az „AUTO STANDBY ON” felirat megjelenéséig.

Megjegyzések
- Az FM funkcióban az automatikus készenléti üzemmód nem elérhető.
- Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem vált automatikusan készenléti üzemmódra:
  – ha audiojelet észlel
  – ha USB-eszköz van hozzá csatlakoztatva
  – zeneszámok és fájlok lejátszása közben
  – ha a bekapcsolásidőzítő vagy a kikapcsolásidőzítő funkció aktív

Üzenetek

DISC ERR : Nem lejátszható lemezt helyezett be.
FULL: 64-nél több műsorszámot vagy fájlt (lépést) próbált beprogramozni.
NO FILE: Nincs lejátszható fájl a CD-R/CD-RW lemezen, illetve az USB-eszközön.
NO STEP: Minden beprogramozott műsorszám törlésre került.
NO USB: Nincs USB-eszköz csatlakoztatva, vagy nem támogatott USB-eszközt csatlakoztatott.
PLAY SET: Az időzítőt úgy próbálta kiválasztani, hogy a bekapcsolásidőzítő nincs beállítva.
PLS STOP : Lejátszás közben megnyomta a PLAY MODE 14 gombot.
SELECT : Az időzítő működése közben nyomta meg a TIMER MENU 25 gombot.
TIME NG: A bekapcsolásidőzítő kezdési és befejezési időpontja azonos.

Óvintézkedések

Az ezzel a rendszerrel LEJÁTSZHATÓ lemezek
- Audio CD
- CD-R/CD-RW (audioadatok/MP3-/WMA-fájlok)

Az ezzel a rendszerrel NEM LEJÁTSZHATÓ lemezek
- CD-ROM
- Nem 1-es/2-es szintű vagy Joliet, ISO9660-konform zenei CD formátumú CD-R/CD-RW lemezek
- Többmenetes, nem lezárt CD-R/CD-RW lemezek
- Gyenge felvételi minőségű CD-R/CD-RW, szennyezett vagy karcolt CD-R/CD-RW, vagy nem kompatibilis felvevőeszközzel rögzített CD-R/CD-RW
- Nem megfelelően véglegesített CD-R/CD-RW
- Nem MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)/WMA formátumú fájlokat tartalmazó lemezek
- Nem szabványos formájú lemezek (például szív, négyzet vagy csillag alakú)
- Olyan lemezek, amelyek felületére címke, papír vagy matrica van ragasztva
- Címkével ellátott kölcsönzött vagy használt lemezek, amelyeknél a ragasztó kitüremkedik a címke alól
- Nyomtatott címkével ellátott lemezek, amelyeken a tinta ragadós érzetű

A lemezekkel kapcsolatos megjegyzések
- Lejátszás előtt törölje le a lemezt egy törlőkendővel a középtől a széle felé haladva.
- A lemezek tisztításához ne használjon oldószert, például benzint, hígítószert, a kereskedelemben kapható tisztítószereket vagy a bakelitlemezekhez készült antisztatikus permeteket.
- Ne tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek vagy hőhatásnak (például hővezetékek hőjének), és ne hagyja közvetlen napsütésben álló autóban.

Biztonság
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, akkor húzza ki teljesen a hálózati csatlakozókábelt (tápkábelt) a fali aljzatból. A vezetéket mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki. Soha ne húzza magát a vezetéket.
- Ha bármilyen szilárd anyag vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, az ismételt használat előtt húzza ki a hálózati csatlakozókábelt, és forduljon szakemberhez.
- A hálózati csatlakozókábel cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti.

Elhelyezés
- Ne döntse meg a rendszert, és ne helyezze túl meleg, hideg, poros, szennyezett, párás vagy nem megfelelő szellőzésű helyre, vagy ahol rezgésnek, közvetlen napfénynek vagy erős fénynek van kitéve.
- Legyen óvatos, ha a készüléket vagy a hangszórókat védőbevonattal (például gyanta, olaj, fényező) kezelt felületre állítja, mert foltosodás vagy elszíneződés keletkezhet.
- Ha a rendszert a hidegről közvetlenül meleg helyre viszi vagy nagyon nedves szobába helyezi, a nedvesség a CD-lejátszóban lecsapódhat a lencsére, ami hibás működést okozhat. Ilyen esetben távolítsa el a lemezt, és hagyja bekapcsolva a rendszert körülbelül egy órán át, amíg a nedvesség elpárolog.

Felmelegedés
- A készülék működés közbeni felmelegedése normális jelenség, és nem igényel semmilyen intézkedést.
- Nagy hangerőn huzamosabb ideig történő működtetés esetén a készülékház felforrósodhat, ezért ne érintse meg.
- Hagyja szabadon a szellőzőnyílásokat.

A hangszórórendszer
Ez a hangszórórendszer nem rendelkezik mágneses árnyékolással, ezért a közelben elhelyezett televízió képe mágnesesen torzulhat. Ebben az esetben kapcsolja ki a televíziót, várjon 15–30 percet, majd ismét kapcsolja be.
Ha nem tapasztal javulást, akkor a hangsugárzókat a televíziótól távolabb helyezze el.

A készülékház tisztítása
A rendszer tisztításához használjon kímélő tisztítószeroldattal enyhén megnedvesített puha kendőt. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószert (például hígítószert, benzint vagy alkoholt).

Műszaki adatok

Főegység
Erősítő
Kimenő (névleges) teljesítmény: 4 + 4 watt (8 Ω 1 kHz-en, 1% THD)
Folyamatos kimenő RMS-teljesítmény (referencia): 5 + 5 Watt (8 Ω 1 kHz-en, 10% THD)
Bemenet
AUDIO IN (sztereó minicsatlakozó):
Érzékenység: 1 V, impedancia: 50 kΩ
Kimenetek
SPEAKERS: 8 Ω-os impedanciához
CD-lejátszó rész
Rendszer: CD- és digitális audiorendszer
Lézerdióda jellemzői
Kibocsátás időtartama: Folyamatos
Lézerkimenet*: Kevesebb mint 44,6 μW
* A 7 mm-es apertúrájú optikai vevőegység objektívjének felületétől 200 mm-re mért érték.
Frekvenciaátvitel: 20 Hz — 20 kHz
Jel–zaj arány: Több mint 90 dB
Dinamikatartomány: Több mint 90 dB
Vevőegység
FM sztereó, FM szuperheterodin vevőegység
Antenna: FM-zsinórantenna
Vételi frekvenciatartomány:
87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-es lépésekben)
USB
•⭠ (USB) port: A típusú, 500 mA maximális áramerősség
Támogatott hangformátumok
Támogatott bitsebesség:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbit/s — 320 kbit/s, VBR
WMA: 32 kbit/s — 192 kbit/s, VBR
Mintavételi frekvenciák:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz
WMA: 44,1 kHz
Hangszóró
Hangszórórendszer:
Teljes tartomány, 8 cm átm., kúpos típus
Névleges impedancia: 8 Ω
Méretek (Sz/Ma/Mé):
Kb. 148 mm × 240 mm × 127 mm
Tömeg: Kb. nettó 1,2 kg hangszórónként
Mennyiség: 2 darab
Általános
Energiaellátási követelmények: 120 V — 240 V váltakozó feszültség, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel: 18 watt
Méretek (Sz/Ma/Mé), a kinyúló részekkel együtt (hangszórók nélkül):
Kb. 170 mm × 133 mm × 240 mm
Tömeg (hangszórók nélkül): Kb. 1,3 kg
Főegység mennyisége: 1 darab

Mellékelt tartozékok: Távirányító (1), FM zsinórantenna (1), hangszórótalpak (8)

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

- Készenléti teljesítményfelvétel: 0,5 W
- Az adott nyomtatott áramköri lapokon nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.